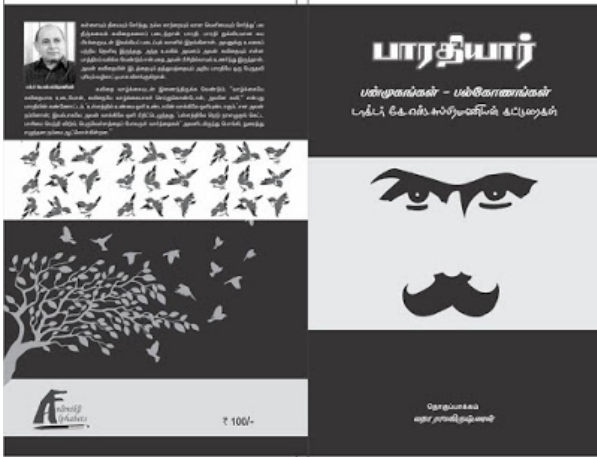


Written by - லதா ராமகிருஷ்ணன் -
Sunday, 01 October 2017 16:44 -



நபுல் : பாரதியார் - பன்முகங்கள் , பல்கோணங்கள் - டாக்டர் க.எஸ்.சுப்பிரமணியன் கட்டுரைகள்

தொகுப்பாக்கம் : லதா ராமகிருஷ்ணன்

(வெளியீடு : அநாமிகா ஆல்ஃப் பப்டென்ஸ் . பக்கங்கள் : 200. விலை: ரூ.150

ஏன் இந்த நபுல் ? பாரதியாரைப் பற்றி ஏராளமான நபுல்கள் வெளிவந்திருக்கின்றன. இனியும் வெளிவரும். அத்தனை அகல்விரிவும் பலபரிமாணமும் கொண்டவையே பாரதியின் கவித்துவம். பாரதி ஒருவரையென்றாலும் அவரை வாசிப்பவர்கள் அனகேம். எனவே பல வாசிப்புப்பிரதிகளும் சாத்தியம். அடுத்தடுத்த தலமைறுகைகளுக்கு பாரதியை புதிதாக அறிமுகம் செய்துவகைக வேண்டிய தவேயிருக்கிறது. பாரதியை அணுகுபவர்களில் நுனிப்புல் மயே கிறவர்களும்; நாவன்மையை வெளிப்படுத்துவதற்காகப் பயன்படுத்திக்கொள்பவர்களும் உண்டு. ஆய்வுநோக்கில் மட்டுமே அணுகுபவர்களும் உண்டு. வாழ்வனுபவமாக அவரை வாசித்து உள்வாங்கிக்கொள்பவர்களும் உண்டு. டாக்டர் க.எஸ்.சுப்பிரமணியன் நான்காம் வகை. பாரதியாரின் ஏராளமான கவிதைகள் அவருக்கு மனப்பாடம். பச்சின் நடுவடே, மனதிற்குப் பிடித்த வரிகளை வகை இயல்பாகநினைவுகூர்வார்; மறேகோள்காட்டுவார். வாய்விட்டு அவற்றைஉரக்கச் சொல்லிக் காட்டுவார். அவர்கூரல் தழுதழுத்து கண்ணில் நீர்துளிர்ப்பதையே பார்த்திருக்கிறேன்.

பாரதியை வாழ்நிறியாக வரித்துக்கொண்டவராய் எத்தரப்பும் மனிதர்களையும் உரிய மரியாதையோடு சமமாக நடத்துவார். குறிப்பாக, எழுத்தாளர்களை, அவர்கள் வயிற்றுப்பிழைப்புகளாக எந்தப் பணியில் இருப்பினும், படபாளியாய் மட்டுமேபோர்த்து அன்போடும் தோழமையோடும் நடத்துவார். திறந்த மனதோடு பிரதிகளையும் மனிதர்களையும் அணுகுபவர். எப்பொருள் யார் யார் வாய்க்கடேபினும் என்ற வள்ளுவன் வக்கின்பி, யார் சொல்லால், செயலால், படபால் என்ன நல்லது, சிறிவானது செய்தாலும் மனதாரப் பாராட்டுவார். அவர் மொழிபெயர்த்துள்ள படபைப்புகள் - ஜெயகாந்தன் எழுத்தாக்கங்கள், பாரதியினுடைய கவிதைகளின் ஆங்கிலமொழிபெயர்ப்பு நவீன தமிழ்க் கவிதைகளின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு, CODE NAME GOD என்ற உலகப்புத்தம் பெற்ற நபுலின் மிகச்சிறிவான தமிழ் மொழியாக்கம் - கடவுளின் கையெழுத்து -- ஆன்மிகம் - அறிவியலின் சந்திப்புப்புள்ளிகளைத் தொடர்புக் காட்டும் படபைப்பு, சிந்தனை ஒன்றுடையாள என்ற அரிய தமிழ் - சமஸ்கிருத இணைவரிகள் இடம்பெற்றிருக்கும் நபுல் - குறிப்பிடத்தக்கவை. கடு.

Written by - லதா ராமகிருஷ்ணன் -

Sunday, 01 October 2017 16:44 -

எஸ்.சுப்பிரமணியத்தின் சமீகம்-இலக்கியம் – ஆளுமகைகள் தொடர்பான கட்டுரைகள் அடங்கியதொகுதிகளும் குறிப்பிடத்தக்கவை.

பாரதியாரின் பலபரிமாணங்களைப் பற்றி டாக்டர் கே.எஸ்.சுப்பிரமணியன் விரிவாக எழுதியுள்ள கட்டுரைகளை அவருடைய கட்டுரைத் தொகுப்புகள் சிலவற்றில் பதிக்கக் கிடதைத் தபோது இவையனைத்தும் ஒரே தொகுப்பாக வெளிவந்தால் நன்றாயிருக்காமே என்று தோன்றியது. அப்படி ஒரு தொகுப்பைக் கொண்டு வர அவரிடம் அனுமதி கோரிய போது, வெவ்வேறு தரணங்களில் எழுதப்பட்ட கட்டுரைகள் என்பதால் சில கருத்துகள் திரும்பத்திரும்பச் சொல்லப்பட்டிருக்காமே என்று தயங்கினார். பரவாயில்லை, ஒருவிதத்தில் அவைபாரதியின் சில முக்கிய அம்சங்களை அடிக் கோட்டிக் காட்டுவதாக அமையும் என்று சொல்லி ஒப்புதல் பெற்றேன். அனுமதியளித்த டாக்டர் கே.எஸ்.சுப்பிரமணியன் அவர்களுக்கு என் ஆதமார்த்தமான நன்றி.

பாரதியார் கவிதைகள் பலவற்றை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்திருக்கிறார் டாக்டர் கே.எஸ்.சுப்பிரமணியன். அவற்றில் சிலவற்றை பாரதியின் மீல கவிதைகளோடு இந்தத் தொகுப்பில் இடம்பெறச் செய்திருப்பது நிறைவளிக்கிறது. இந்த நூலின் முகப்பு அட்டைக்குப் பீக்ஷா ஞாநி அவர்களின் பாரதி கோட்டோவியத்தைப் பயன்படுத்திக்கொள்ள அனுமதி கேட்டபோது 'உள்ளது உள்படி' வெளியிடும்படி வணைகோளிடம் அனுமதி அளித்தார்.

ramakrishnanlatha@yahoo.com